

光輝歲月 閃耀香江

香港回歸祖國20周年獻禮 中心港情

交通銀行香港分行 植根香港創造價值 服務社會共建和諧

交通銀行股份有限公司香港分行（簡稱：交通銀行香港分行）成立於1934年，至今已經走過八十三年風雨春秋，是交行在海外經營最久、規模最大的分支機構。在悠長歲月裏，該行一直穩健扎根香港，以「服務於斯、成長於斯」的態度，伴隨着香港多年來的經濟起飛，回歸祖國二十年來的滄桑與巨變，該行見證這顆東方明珠閃耀騰飛、綻放光芒。

多年以來，交通銀行香港分行幾經磨煉，伴隨香港經濟騰飛的步伐，面對多次國內外的風雲變幻與金融經濟衝擊，依然堅持「拚搏進取，責任立業，創新超越」的交行精神迎難而上，而且逐步在香港市場建立起境內外聯動、IPO綜合服務、人民幣業務、財富管理等業務特色，不斷實現自身發展壯大，令市場與品牌影響力與日俱增，已成為香港地區經營穩健、實力雄厚、信譽卓著的銀行機構之一。

人民幣業務領先同儕

交通銀行香港分行憑藉背靠母行的強大金融綜合實力，多年來在人民幣業務發展上，擁有領先和獨特的優勢。在今日香港人民幣金融基礎設施迅速發展下，該行一直致力為客戶提供一系列全方位的人民幣產品及服務，並與財富管理服務積極結合起來，讓客戶理財能貫通內地與香港，成為聚積財富的一把鑲鑽金匙。

隨着內地與香港《基金互認》措施的推出，交通銀行香港分行於2015年率先推出「滙豐晉信大盤股票型證券投資基金」及「廣發行業領先混合型證券投資基

金」，成為首批互認基金代售銀行之一，亦是當時唯一一家代售兩隻首發南下基金的銀行。

另外，交通銀行香港分行為持續做強做大人民幣理財業務，除人民幣基金及債券外，還提供人民幣外匯及利率掛鉤產品予投資者選擇；而於2013年，更率先成為首間於iMarkets外幣掛鉤投資交易平台及網上銀行推出離岸人民幣掛鉤投資存款，持續領先同業。

除此之外，交通銀行香港分行至今已連續8年獲委任為中華人民共和國離岸國債機構部分的獨家發行及交存代理、財務代理，全力配合中央政府支持鞏固和提升香港國際金融中心和全球離岸人民幣業務樞紐的地位，協助人民幣國債「走出去」，推動香港人民幣離岸中心建設作出積極貢獻。

緊隨「一帶一路」創造優勢

自國家展開「一帶一路」戰略以來，交通銀行香港分行一直緊隨國家戰略推進步伐，積極發揮香港國際金融中心及全球離岸人民幣業務樞紐的獨特優勢，持續加大「一帶一路」戰略相關業務的推進力度，通過組建專業團隊、建立儲備項目庫、開通綠色通道、強化風險管理等多項措施，為「一帶一路」及中國企業「走出去」提供項目貸款、銀團貸款、貿易融資、租賃融資等全方位金融服務。同時，不斷建立並完善跨境人民幣業務、基建融資、資金與風險管理等平台，力爭在促進落實



▲香港回歸十五周年維港煙花匯演期間，交通銀行香港分行在渡輪展出國債廣告

「一帶一路」戰略中發揮更大作用。

與境內分行聯動同樣是交通銀行香港分行人民幣業務高速發展的重要原因之一，在依託國際化、綜合化經營優勢下，該行協助境內分行企業客戶「走出去」，發展境內外聯動、跨境人民幣業務，為企業客戶提供優質的跨境金融服務，支援和配合客戶進行併購活動，降低客戶融資成本，提高融資效率。

為配合「走出去」及「一帶一路」兩大重點項目，交通銀行香港分行依託強大客戶基礎和項目儲備資源，為中資機構對外投融資提供有力支撐；另外，該行更藉着總行的優勢聯動境內分行，積極拓展上海自貿區、深圳前海現代服務業合作區、天津、廣東及福建等地自貿區業務；而在人民幣跨境投融資及結算業務方面，該行配套提供套期保值等一系列避險產品，為領先市場地位打下重要基礎。

交通銀行不斷增強自身的實力，以「兩化一行」為目標，走國際化、綜合化道路，建設以財富管理為特色的一流公眾持股銀行集團。就國際化而言，交通銀行經營網絡以亞太為主體，歐美為兩翼，拓展全球布局。綜合化是以銀行業務為主體，全面拓展業務範圍，打造全功能的金融服務平台。以財富管理為特色，則在為客戶財富保值增值和為客戶創造價值這一細分市場做到最佳，形成清晰明確、為市場認同的差異化定位的經營策略，成為財富管理市場的主導者。

展望未來，交通銀行香港分行將把握着「一帶一路」、「人民幣國際化」、中國企業「走出去」、兩地基金互認、滬港通及深港通等發展機遇，繼續透過專業團隊提供安全便捷及多元化的服務以應對競爭，為未來業務打穩根基，全力為國家及香港，構建完善的財富管理工作，發揮自身優勢、把握機遇、做優做強。



▲「共享中國夢—交通銀行香港大學生獎學計劃」資助總金額達160萬港元



▲「共享中國夢—交通銀行香港大學生獎學計劃」資助30萬港元



▲2005年6月23日交通銀行股份有限公司在香港成功上市



▲一九九七年，大批市民在交通銀行香港分行網點排隊遞交北京控股新股認購申請表

切實履行社會責任

多年以來，交通銀行香港分行在業務發展壯大的同時，亦秉承「取之社會、用之社會」的理念，積極投身香港社會公益事業，切實履行企業社會責任，樹立中資企業良好的企業公民形象，為香港社會經濟繁榮穩定作出貢獻。

交通銀行香港分行一直貫徹支持社會公益活動，向有需要的社群伸出援手，於2016年首辦一連三場「交通銀行與你同進步 樂遠足 共賞香港」遠足活動，邀請有需要家庭參加，促進社會和諧共融。該行亦於2013至2015年積極支持「香港傑出義工獎」及「無私奉獻」義工慈善活動，鼓勵義工投入社會服務。

交通銀行香港分行更與多家本地及國際公益機構緊密合作，為社會發放正能量。如支援東華三院讀寫障礙學生的教育及發展；參與「保良局兒童中秋晚會」，向有需要的小朋友送上關愛；自1994年持續支持「公益金百萬行」；持續超過10年參與「公益金便服日」；舉辦「仁濟安老送關懷」，向弱勢社群送上關愛；參與「仁濟慈善行」，為社會福利服務籌款；贊助聯合國兒童基金會香港委員會「攜手『童』行25載慈善音樂會」，籌款支持全球救災工作等，積極熱心為社會作出貢獻。

交通銀行香港分行在推動文化藝術方面亦不遺餘力，致力推動本地藝術發展及弘揚中華民族的優秀文化，積極提高大眾文化素養，多年來該行與香港中樂團、香港管弦樂團合作，熱心推廣文化活動，而於早前舉辦的「交通銀行香港分行80周年

呈獻劉春汐藝術大師中國畫展」，更為推廣國粹文化出一分力。

交通銀行香港分行同時亦致力推動環保工作，為打造良好生態環境作出貢獻。自2014年起，該行參與世界自然基金會香港分會舉辦的「元洲仔海岸生態學家環保活動」，積極保育海洋生態；而於2016年參與世界自然基金會香港分會舉辦的「米埔濕地保育全接觸環保活動」，更為宣揚保育濕地傳遞正面訊息。未來，交通銀行香港分行將繼續努力，積極參與公益事務，為各階層送上愛心與關懷，為香港社會共融作出新的貢獻。

獎勵品學兼優學生

自2003年起，該行已連續十二年主辦「中學生獎學金」計劃，嘉許獎學逾1,300名品學兼優的本地中學生，資助金額達280萬港元，獲學校師生及家長的廣泛關注與支持，取得良好社會反響。今年，適逢是香港回歸祖國二十周年之際，該行更進一步強化「中學生獎學金」計劃的新內涵，推出兩項名為「共享中國夢」的獎學金計劃。

為了培養香港青年學生人才，交通銀行香港分行於2017年開展「共享中國夢—交通銀行香港中學生獎學計劃」，獎學計劃本年度金額為30萬港元。交通銀行香港分行並於2016年發起「共享中國夢—交通銀行香港大學生獎學計劃」，資助本地中學畢業生到內地高校學習，遴選40名合資格的本地中學畢業生，增進了解國情，在大學四年期間每人每年獲資助1萬港元獎學金，而整個獎學計劃總金額為160萬港元。「共享中國夢—交通銀行香港大學生獎學

計劃」已成為一項慶祝香港特別行政區成立二十周年的認可活動，並已於3月舉行啟動儀式。

除了教育獎勵計劃外，交通銀行香港分行亦經常舉辦不同類型活動，冀增進年輕一代對社會的參與性，如獨家贊助由博鰲亞洲論壇及香港菁英會聯合舉辦的「2009博鰲青年論壇（香港）」，此外，為促進兒童全面而均衡的發展，該行更自2006年起，每兩年舉辦一屆「交心寶寶盃 全港兒童圍棋大賽」，藉以提升小朋友對圍棋的興趣，從中學習冷靜分析及深層思考，同時培養小朋友對中國傳統文化的認識，推廣國粹。

企業文化重視人才

交通銀行香港分行擁有優秀的企業文化，善待旗下員工，除了提供合理薪酬與福利外，更重視員工培訓，因為該行深信員工是公司重要的資產，所以十分鼓勵及資助員工持續進修，報讀大學、專業機構及香港銀行學會的課程，並考取專業理財師等專業認證，為公司未來人才發展早作部署。在今日瞬息萬變的銀行業更需要拚搏進取、勇於接受挑戰、能夠創新和超越挑戰的人才；藉着進修和培訓，員工可找到自己的發展空間盡展所長。銀行在社會經濟上擔當着非常重要的角色，因此銀行從業員是一個很特別的位置，

可全面觀察其他企業的成敗，從而對營商有深入認識，更好的面對客戶，貼近服務對象，這也是未來銀行業發展的大趨勢。

成就傑出屢獲殊榮

多年以來，交通銀行香港分行一直致力提供多元化人民幣服務，積極拓展企業跨境聯動業務、零售銀行和財富市場業務，成績有目共睹，亦屢獲頒發重要金融或服務獎項，成就深受業界一致肯定。過去，該行以專業水準和創新服務，在人民幣業務發展上，擁有領先和獨特的優勢；今年，該行已連續六年參選「香港離岸人民幣中心——人民幣業務傑出大獎」，並再接再厲奪得當中三項大獎，分別為「傑出企業／商業銀行——企業跨境聯動大獎（中國香港）」、「傑出財富業務——點心債（高評級）大獎（中國香港）」及「傑出零售銀行——財富管理大獎（中國香港）」，進一步鞏固了該行「人民幣專家」的品牌形象，並在推動離岸人民幣業務發展中贏得良好的聲譽和重要的地位。

此外，該行亦一直致力發展財務策劃業務，務求提供全方位、專業、中肯及可靠的財富管理服務，幫助客戶妥善管理財富。繼過去四年獲香港財務策劃師學會頒發《優質財策企業》獎項後，該行今年再奪《優質財策企業2017》獎項，連續五次獲此殊榮充分體現市場對該行前線專業理財團隊的持續肯定。



▲榮獲香港財務策劃師學會「優質財策企業2017」



▲交通銀行香港分行獨家贊助「2009博鰲青年論壇（香港）」



▲兩年一度的「交心寶寶盃 全港兒童圍棋大賽」



▲交通銀行香港分行贊助「攜手『童』行25載慈善音樂會」



▲交通銀行香港分行舉行首場遠足活動起步禮



▲交通銀行香港分行與香港中樂團攜手合作舉辦「絲路漫漫」音樂會